



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
4 December 2002  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 113 повестки дня

Планирование по программам

**Проект резолюции, представленный Докладчиком после неофициальных консультаций**

### **Планирование по программам**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 37/234 от 21 декабря 1982 года, 38/227 А от 20 декабря 1983 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года, 55/234 от 23 декабря 2000 года и 56/253 от 24 декабря 2001 года,

*изучив* представленные Генеральным секретарем предлагаемые изменения<sup>1</sup> к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов<sup>2</sup>,

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок второй сессии<sup>3</sup>,

*рассмотрев также* записку Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к программе 1 «Политические вопросы» среднесрочного плана на период 2002–2005 годов<sup>4</sup>, доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2000–2001 годов<sup>5</sup>, доклад Управления служб внутреннего надзора об укреплении роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и выработке руководящих принципов<sup>6</sup>, и записку Секретариата о новой

---

<sup>1</sup> A/57/6 (Progs. 1 и Corr.1, 2, 3, 5, 7 и Corr.1, 8–19 и 24–26).

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 6 (A/55/6/Rev.1).*

<sup>3</sup> *Официальных отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16).*

<sup>4</sup> A/C.5/57/12.

<sup>5</sup> A/57/62.

<sup>6</sup> См. A/57/68.

подпрограмме по финансированию развития и изменениях к соответствующим подпрограммам программы 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана на период 2002–2005 годов<sup>7</sup>,

*рассмотрев далее* письмо Председателя Шестого комитета от 15 октября 2002 года на имя Председателя Пятого комитета<sup>8</sup> и письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 31 октября 2002 года на имя Председателя Пятого комитета<sup>9</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Комитета по программе и координации на его сорок второй сессии<sup>3</sup>;

2. *вновь подтверждает* роль Комитета как главного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в вопросах планирования, составления программ и координации;

3. *просит* Комитет продолжать придерживаться своих методов, регулирующих подготовку и формат его докладов;

4. *рекомендует* Комитету продолжить обсуждение вопроса о совершенствовании методов и процедур своей работы в рамках своего мандата с целью дальнейшего повышения эффективности и сохранения актуальности своей работы;

## I

### Изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов

1. *вновь подтверждает*, что среднесрочный план является главным директивным документом Организации Объединенных Наций и должен служить основой для разработки следующего бюджета по программам на двухгодичный период;

2. *вновь подтверждает* положения 4.2, 4.13 и 5.2 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки<sup>10</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное соблюдение;

3. *принимает* предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов, представленные Генеральным секретарем<sup>1</sup>, с поправками, предусмотренными соответствующими рекомендациями Комитета по программе и координации<sup>3</sup> и рекомендациями Экономического и Социального Совета, содержащимися в его резолюции 2002/39 от 25 октября 2002 года;

4. *отмечает* рекомендации Комитета по программе и координации<sup>11</sup> в отношении того, что Генеральному секретарю следует представить предложения об изменениях к программе 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана, с тем чтобы отразить результаты рассмотрения Ассамблеей на ее нынешней сессии итогов Международной конференции по финанси-

<sup>7</sup> A/C.5/57/19.

<sup>8</sup> A/C.5/57/17.

<sup>9</sup> A/C.5/57/20.

<sup>10</sup> ST/SGB/2000/8.

<sup>11</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16), пункты 107-108.*

рованию развития, состоявшейся в Монтеррее, Мексика, 18-22 марта 2002 года<sup>12</sup> и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года<sup>13</sup>, и просит Генерального секретаря представить эти предложения через Комитет на его сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на ее пятьдесят восьмой сессии;

5. *отмечает также* рекомендацию Комитета по программе и координации<sup>14</sup> в отношении того, что Генеральному секретарю следует представить предложения об изменениях к программе 8 «Африка: Новая программа по обеспечению развития» среднесрочного плана, с тем чтобы отразить результаты окончательных обзора и оценки Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и любых других соответствующих директивных мандатов; и просит Генерального секретаря представить эти изменения через Комитет на его сорок третьей сессии Ассамблеи для рассмотрения на ее пятьдесят восьмой сессии;

6. *просит* Генерального секретаря ввиду того, что нехватка времени исключает внесение дальнейших изменений в среднесрочный план на нынешней сессии, подготовить предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2004–2005 годов по программам 7 и 8 среднесрочного плана в соответствии с рекомендациями Комитета по программе и координации, вынесенными на его сорок второй сессии, и другими соответствующими директивными мандатами;

## **II**

### **Исполнение программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2000–2001 годов**

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2000–2001 годов<sup>5</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации<sup>15</sup> в отношении доклада Генерального секретаря;

## **III**

### **Оценка**

1. *подчеркивает* важность и необходимость дальнейшего совершенствования деятельности по оценке и ее включения в цикл планирования по программам, составления бюджета и контроля выполнения в целях совершенствования и укрепления механизмов разработки и осуществления программ;

2. *утверждает* следующий график проведения углубленных оценок, результаты которых будут представляться Комитету по программе и координа-

<sup>12</sup> A/CONF.198/11.

<sup>13</sup> A/CONF.199/20.

<sup>14</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16), пункт 117.

<sup>15</sup> Там же, A/57/16, пункты 56–61.

ции соответственно на его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях: а) морское право и вопросы океана; b) государственное управление, финансы и развитие; и с) населенные пункты;

3. *подчеркивает* важное значение вклада соответствующих межправительственных органов, в частности главных комитетов Генеральной Ассамблеи, в проведение обзора соответствующих рекомендаций по оценке;

4. *вновь высказывает* свое мнение о том, что соответствующим межправительственным органам, а также Экономическому и Социальному Совету и главным комитетам Генеральной Ассамблеи следует включать в свои программы работы проведение обзора рекомендаций Комитета по программе и координации, касающихся их работы, и принимать соответствующие решения;

5. *сожалеет* по поводу того, что соответствующие межправительственные органы не провели обзор рекомендаций Комитета, касающихся оценки;

6. *настоятельно призывает* эти межправительственные органы провести предметный обзор соответствующих рекомендаций по оценке для содействия их рассмотрению Пятым комитетом;

7. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации, касающиеся укрепления роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и выработке руководящих принципов<sup>16</sup> углубленной оценки подпрограмм, касающихся вопросов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и поддержки и координации Экономического и Социального Совета<sup>17</sup>, углубленной оценки деятельности в правовой области<sup>18</sup>, трехгодичного обзора осуществления рекомендаций, вынесенных Комитетом на его тридцать девятой сессии относительно углубленной оценки программы в области разоружения<sup>19</sup> и трехгодичного обзора хода выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом на его тридцать девятой сессии относительно углубленной оценки программы оказания помощи в проведении выборов<sup>20</sup>;

#### IV

#### Доклад Объединенной инспекционной группы

1. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации<sup>21</sup>, касающиеся доклада Объединенной инспекционной группы, озаглавленного «Укрепление функций по проведению расследований в организациях системы Организации Объединенных Наций»<sup>22</sup>;

2. *отмечает* рекомендацию Объединенной инспекционной группы в отношении того, что исполнительным главам организаций следует обеспечить достаточную подготовку руководителей среднего звена, участвующих в рас-

<sup>16</sup> Там же, пункты 253–259.

<sup>17</sup> Там же, пункты 271–274.

<sup>18</sup> Там же, пункты 289–290.

<sup>19</sup> Там же, пункты 297–298.

<sup>20</sup> Там же, пункты 305–306.

<sup>21</sup> Там же, пункты 356–357.

<sup>22</sup> См. A/56/282.

следованиях, в деле использования установленных стандартов и процедур для проведения расследований<sup>23</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы руководители программ Организации Объединенных Наций, причастные к инцидентам, преступлениям или нарушениям, обусловившим проведение расследований, никоим образом не участвовали в проведении указанных расследований;

3. *просит* Генерального секретаря изучить практику участия руководителей программ Организации Объединенных Наций в процессах расследования, с тем чтобы обеспечить независимое выполнение ими административных и управленческих функций и выработать должные руководящие принципы, которые учитывали бы практику внутреннего контроля, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу не позднее ее пятьдесят восьмой сессии;

## V

### Прочие выводы и рекомендации Комитета по программе и координации

1. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации<sup>24</sup>, касающиеся годового обзорного доклада Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2001 год<sup>25</sup> и его выводы и рекомендации<sup>26</sup>, касающиеся доклада Генерального секретаря об общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке в контексте заключительной оценки Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы<sup>27</sup>;

2. *просит* Генерального секретаря представить Комитету на его сорок третьей сессии доклад о будущем участии системы Организации Объединенных Наций в Новом партнерстве в интересах развития Африки;

3. *подчеркивает*, что следует продолжать укреплять межучрежденческое сотрудничество в области управления, и рекомендует отражать прогресс в этой области в будущих докладах Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций.

<sup>23</sup> Там же, рекомендация 2.

<sup>24</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16), пункты 316-323.*

<sup>25</sup> E/2002/55.

<sup>26</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16), пункты 334-338.*

<sup>27</sup> E/AC.51/2002/8.